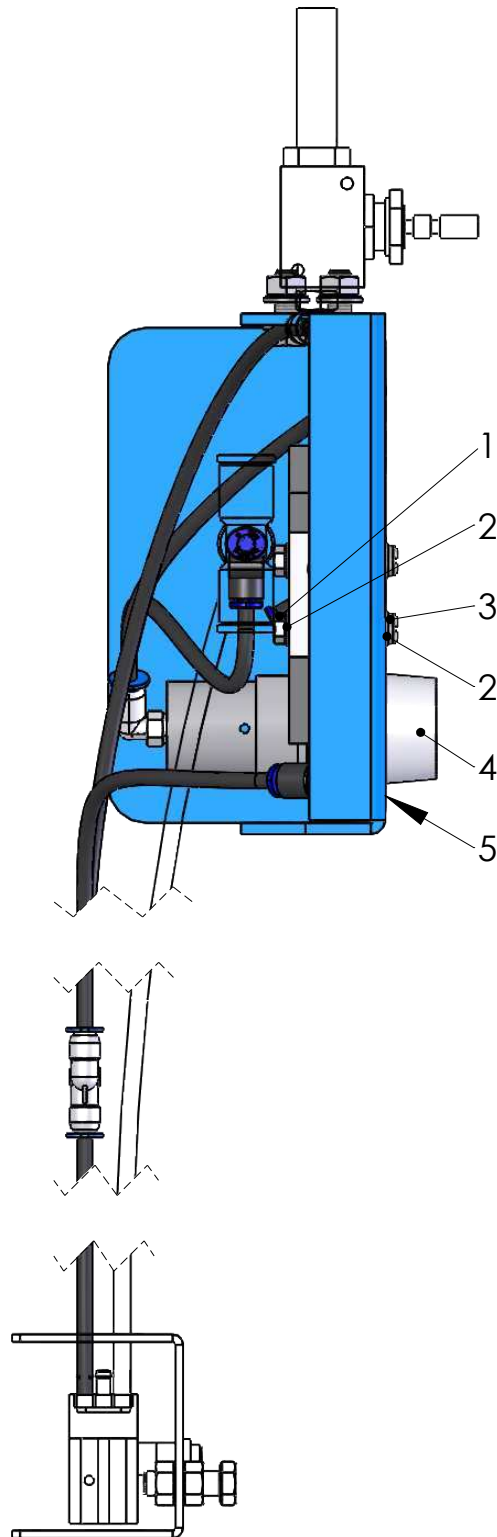


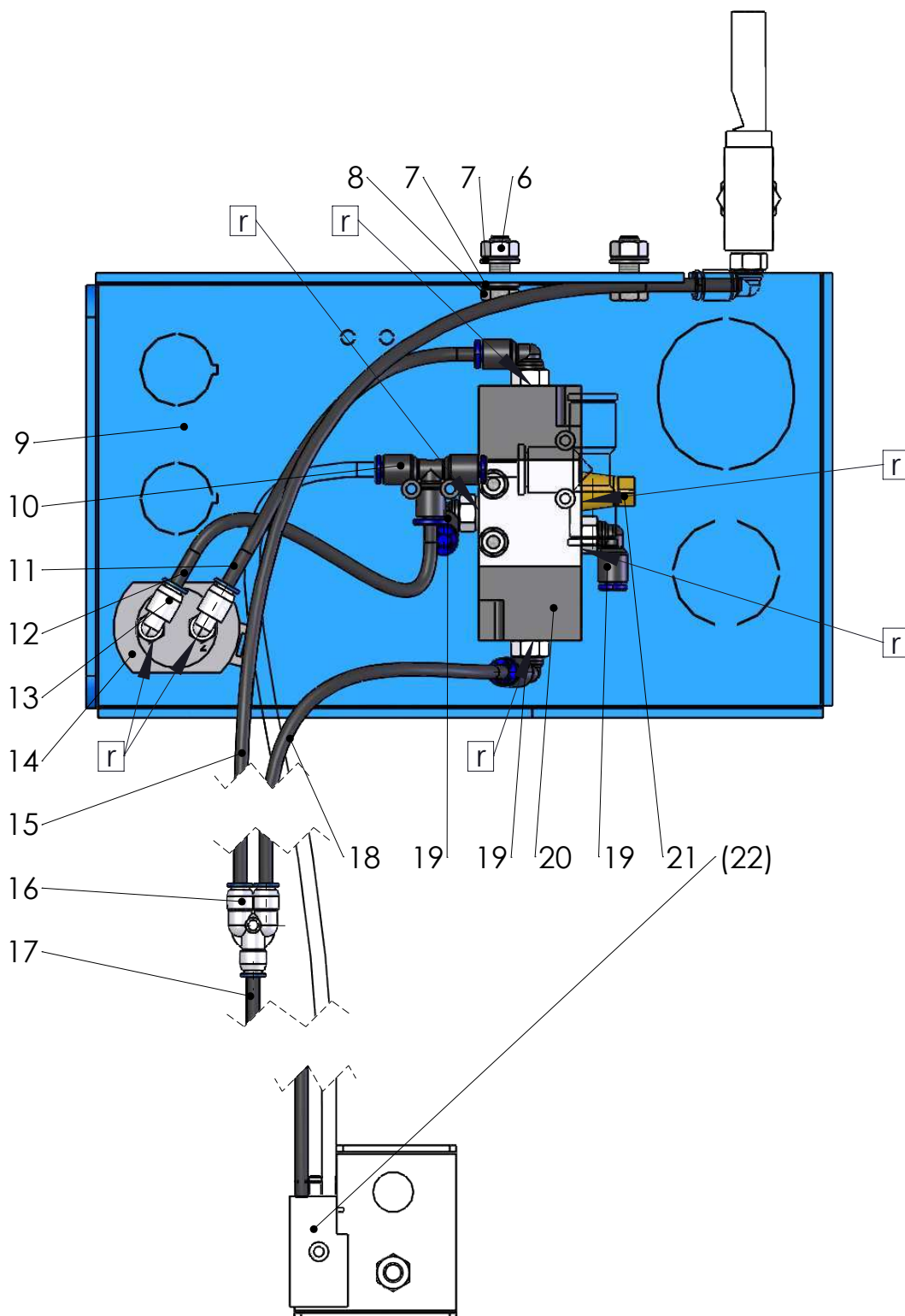


Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-Mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
107 N. Main St. • P.O. Box 398, Alger, OH 45812
Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
Toll Free: +1-855-757-0141
E-Mail: sales@wiwa.com
Internet: www.wiwausa.com



Pos.	Number	Qty	V¹/D²/R³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0615625	2		Mutter	nut	écrou
2	0460575	4		Scheibe	washer	rondelle
3	0657426	2		Schraube	screw	vis
4	0665186	1		Drucktaste	push button	bouton possoire
5	0666748	1		Klebeschild	adhesive lable	étiquette adhésive
6	0460184	2		Mutter	nut	écrou
7	0460591	4		Scheibe	washer	rondelle
8	0460168	2		Schraube	screw	vis
9	0664222	1		Befestigungsblech	plate	tôle
10	0649380	1		Pneumatikverbinder	Plug-in connector	connecteur pneumatique
11	0662018	1		Druckluftschlauch	pressure air hose	flexible d'air comprimé
12	0662018	1		Druckluftschlauch	pressure air hose	flexible d'air comprimé
13	0640619	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
14	0665012	1	V	Pneumatikventil	Pneumatic valve	Soupape pneumatique
15	0662018	1		Druckluftschlauch	pressure air hose	flexible d'air comprimé
16	0641267	1		Y-Steckverbindung	Y-plug	pièce en Y
17	0662018	1		Druckluftschlauch	pressure air hose	flexible d'air comprimé
18	0662018	1		Druckluftschlauch	pressure air hose	flexible d'air comprimé
19	0641261	4		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
20	0648587	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
21	0645247	1		Schalldämpfer	air muffler	silencieux
(22)	0664981	1		Anbausatz	mounting kit	jeu de pie

V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
FT	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isoyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) / assembly paste (for high temperatures) / aérosol d'assemblage (pour hautes températures)	0000057